



РУССКИЙ

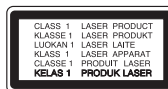
Руководство по эксплуатации Портативный DVD проигрыватель

Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации перед использованием устройства и сохраните его для будущего использования.

DT924

№ ИЗДЕЛИЯ:

Информация по технике безопасности



ОСТОРОЖНО! для уменьшения опасности поражения электрическим током не снимайте крышку корпуса (или заднюю панель) доступ пользователя к внутренним деталям не предусмотрен при необходимости обслуживания обратитесь к квалифицированному специалисту.



Символ молнии в равностороннем треугольнике оповещает пользователя о наличии в корпусе изделия неизолированных деталей

под высоким напряжением, которые могут представлять опасность для пользователей и привести к поражению электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике оповещает пользователя о наличии важных эксплуатационных и сервисных

инструкций в документации, поставляемой с изделием.

ВНИМАНИЕ! НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАГИ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.

ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте устройство в ограниченном пространстве, например, в книжном шкафу и т.п.

ОСТОРОЖНО! Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте изделие согласно инструкциям изготовителя. Прорези и отверстия в корпусе предназначены для вентиляции и обеспечения надежной работы, а также для защиты от перегрева. Не допускайте перекрывания вентиляционных отверстий, помещая изделие на кровать, диван, ковер или аналогичные поверхности. Изделие не допускается устанавливать во встроенном варианте, например в книжном шкафу или в стойке, если только не обеспечена надлежащая вентиляция согласно инструкциям изготовителя.

ОСТОРОЖНО! В ОТКРЫТОМ СОСТОЯНИИ ДЕЙСТВУЕТ ВИДИМОЕ И НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ КЛАССА 1М. НЕ СМОТРИТЕ НА ИСТОЧНИК ИЗЛУЧЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЯ ОПТИЧЕСКИЕ ИНСТРУМЕНТЫ

Применение пультов управления, настроек и режимов работы, отличных от указанных ниже, может привести к появлению опасного радиационного излучения.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, связанные со шнуром питания

Для большинства приборов рекомендуется подключение к выделенной электрической цепи;

То есть к цепи с одной розеткой, питающей исключительно данное устройство и не имеющей дополнительных розеток или разветвлений.

См. страницу технических параметров данного руководства пользователя. Не перегружайте стеновые розетки. Перегруженные, поврежденные, неплотно закрепленные стеновые розетки, удлинители, потертые шнуры питания, провода с поврежденной или растрескавшейся изоляцией могут представлять опасность. Любой из перечисленных фактов может стать причиной поражения электрическим током или пожара.

Периодически проверяйте состояние шнура устройства. При наличии следов повреждения пользование устройством необходимо прекратить, шнур отсоединить и обратиться за его заменой в авторизованный сервисный центр. Избегайте механического воздействия на шнур питания: скручивания, сгибания, заземления дверью, частого наступания. Обращайте особое внимание на разрезы, стеновые розетки и места выхода шнура из устройства. Для отключения питания от сети извлекайте шнур питания, держа его за штепсель. При установке устройства убедитесь в том, что вилка легко доступна.

Устройство оснащается съемными батарейками или аккумулятором.

Безопасный способ извлечения элементов

питания: для смены элементов питания выполняйте действия по установке в обратном порядке. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей или животных выбрасывайте элементы питания в упаковке в специально предназначенные для этого емкости. Не выбрасывайте элементы

питания вместе с бытовыми отходами. Рекомендуется использовать батарейки и аккумуляторы местного производства, которые легко обменять на новые. Батарейка не должна подвергаться воздействию чрезмерно высокой температуры, например, прямому воздействию солнечных лучей, огня и т.п.

Примечание: Предупреждающую информацию по технике безопасности, в том идентификационные данные устройства и характеристики источника питания, можно найти в табличке на его нижней стороне.

ОСТОРОЖНО!

- Устройство не должно подвергаться воздействию воды (брызгам, каплям); на устройство нельзя ставить емкости с жидкостью (например, вазы).
- Для обеспечения надлежащей вентиляции обеспечьте наличие свободного пространства вокруг устройства не менее 5 см.
- Не нарушайте вентиляцию, перекрывая вентиляционные отверстия какими-либо предметами, например газетами, скатертями, шторами и т.д.
- Не помещайте на устройство источники открытого пламени, например зажженные свечи.
- Замена внутренней литиевой батареи не должна осуществляться пользователем из-за возможной опасности взрыва батареи при неправильной замене. Батарею необходимо заменять на батарею такого же типа. Замена должна производиться экспертом.
- Используйте устройство только в тропическом и умеренном климате.
- Чрезмерно высокое давление звука из наушников может привести к потере слуха.

Меры предосторожности при использовании в машине

- Для предотвращения поражения электрическим током и возможного повреждения устройства или транспортного средства всегда отключайте автомобильный адаптер от прикуривателя перед извлечением штекера из устройства.
- В автомобильном адаптере установлен предохранитель, рассчитанный на силу тока 3 А и напряжение 250 В.
- Во время запуска двигателя отсоедините автомобильный адаптер от прикуривателя.

- Не используйте устройство, когда аккумулятор автомобиля разряжен. Максимальный ток, поступающий от генератора автомобиля, может привести к перегоранию предохранителя переменного тока.
- Если подаваемое от автомобиля напряжение падает до значения меньше 10 В, устройство может работать неправильно.
- Не оставляйте устройство в местах, где температура превышает 45 °C (113 °F), в противном случае захватное устройство может быть повреждено.

Утилизация старого оборудования



1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2002/96/СЕ.
2. Все электрические и электронные устройства следует утилизировать отдельно от бытового мусора, в специальных местах сбора, назначенных правительственными или местными органами власти.
3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Для получения более подробных сведений об утилизации оборудования обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.

Утилизация старых батарей и аккумуляторов



1. Символ на батарее или аккумуляторе, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2006/66/ЕС.
2. Данный символ может быть совмещен со значком химического элемента: ртути (Hg), кадмия (Cd) или свинца (Pb), если батарея содержит более 0,0005% ртути, 0,002% кадмия или 0,004% свинца.
3. Все аккумуляторы и батареи следует утилизировать отдельно от бытового мусора, в специальных местах сбора,

назначенных правительственными или местными органами власти.

- Правильная утилизация старых батарей и аккумуляторов поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
- Для получения более подробных сведений об утилизации батарей и аккумуляторов обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.

CE «LG Electronics» настоящим заявляет, что данное изделие (данные изделия) соответствует(ют) основным требованиям и другим применимым положениям Директив 2004/108/EC, 2006/95/EC и 2009/125/EC.

European Standards Centre: (Европейские стандарты Центр)

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen The Netherlands

- Данный номер НЕ является контактным номером Службы работы с покупателями. Информацию о Службе работы к покупателями можно получить на Гарантийном талоне или обратиться к продавцу, у которого вы приобрели данное изделие.

Примечания относительно Авторских прав

- Данное устройство работает по технологии защиты авторского права, охраняемой патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность. Использование данной технологии защиты авторского права должно осуществляться с разрешения компании Rovi Corporation, и она предназначена только для домашнего использования и использования в других ограниченных целях просмотра, если на иные действия не получено разрешения от компании Rovi Corporation. Воспроизведение или разборка изделия запрещена.
- В соответствии с законодательством об авторском праве США и других стран за несанкционированную запись, использование, показ, распространение или изменение телевизионных программ, видеозаписей, DVD-дисков, компакт-дисков и других материалов может налагаться административная или уголовная ответственность.

Примечания о дисках

- Не прикасайтесь к диску со стороны записи. Держите диск за торцы, чтобы не оставить следов на его поверхности. Не приклеивайте на диски бумагу или липкую ленту.
- После проигрывания убирайте диск в футляр. Не храните диски там, где на них будет падать прямой солнечный свет или рядом с источниками тепла, не оставляйте их в припаркованной машине под воздействием прямых солнечных лучей.

Примечания об устройстве

- Сохраняйте исходные упаковочные материалы и коробку. Если необходимо перевезти проигрыватель, для максимальной защиты упакуйте устройство так, как это было сделано на заводе.
- Протирайте устройство мягкой сухой тканью. Если поверхности сильно загрязнены, используйте мягкую салфетку, слегка смоченную в мягком мощном средстве. Не используйте сильные растворители такие, как спирт, бензин или растворитель, так как можно повредить поверхность.
- Данный проигрыватель – высокотехнологичное устройство. Если оптические линзы или части дисковода грязные или имеют истертый вид, качество изображения может ухудшиться. За более полной информацией обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

Содержание

1 Начало работы

- 2 Информация по технике безопасности
- 6 Введение
- 6 – Об отображении символа “ \emptyset ”
- 6 – Символы, используемые в данном руководстве
- 6 – Региональный код
- 6 – Воспроизводимые диски
- 7 – Файловая совместимость
- 8 Главное устройство
- 9 Пульт дистанционного управления
- 10 – Дополнительные приспособления в комплекте
- 10 Разворот панели ЖКД
- 10 Аккумуляторная батарея

2 Подключение

- 11 Подключение сетевого адаптера
- 11 Подключение автомобильного адаптера
- 11 Подключение аудио- и видеокабеля

3 Настройки системы

- 12 Настройки
- 12 – Настройка базовых параметров
- 12 – Меню [Язык]
- 12 – Меню [Экран]
- 13 – Меню [Аудио]
- 13 – Меню [Блокировка]
- 13 – Меню [Другое]

4 Эксплуатация

- 14 Стандартное воспроизведение
- 14 – Воспроизведение диска
- 14 – Воспроизведение файла
- 14 – Экранное меню гу
- 15 – Общее использование
- 15 Дополнительные функции воспроизведения
- 15 – Фильм
- 16 – Музыка
- 17 – Фото

5 Поиск и устранение неисправностей

- 18 Поиск и устранение неисправностей

6 Приложение

- 19 Список региональных кодов
- 20 Список кодов языков
- 21 Технические характеристики
- 21 Товарные знаки и лицензии
- 22 Почувствуйте удобство кронштейна для крепления на подголовник

1

2

3

4

5

6

Введение

Об отображении символа “⊗”

Символ “⊗” может появиться на экране во время работы. Это означает, что описываемая в данном руководстве пользователя функция недоступна для определенного носителя.

Символы, используемые в данном руководстве








Раздел, в названии которого присутствует один из следующих символов, относится только к диску или файлу, тип которого указан в данном символе.

	DVD-Video, DVD±R/RW
	Аудиокомпакт-диск
	Видеофайлы, содержащиеся на USB-носителе/диске
	Аудиофайлы, содержащиеся на USB-носителе/диске
	Файлы фотографий, содержащиеся на USB-носителе/диске

Региональный код

Данное устройство имеет региональный код, напечатанный на его задней панели. Данное устройство может воспроизводить только DVD-диск с такой же маркировкой, как маркировка на устройстве, или с маркировкой “ALL” (Все).

Воспроизводимые диски

	DVD-VIDEO (диск 8 см / 12 см) Диски, например, с фильмами, купленные или взятые в прокате.
	DVD±R (диск 8 см / 12 см) - Режим видеозаписи Video без возможности последующей записи - Поддержка двухслойных дисков - Диски DVD±R, содержащие видеофайлы, аудиофайлы или файлы фотографий.
	
	DVD-RW (диск 8 см / 12 см) - Режим видеозаписи VR, Video без возможности последующей записи - Диски DVD-RW, содержащие видеофайлы, аудиофайлы или файлы фотографий.
	DVD+RW (диск 8 см / 12 см) - Режим видеозаписи Video без возможности последующей записи - Диски DVD+RW, содержащие видеофайлы, аудиофайлы или файлы фотографий.
	Аудиокомпакт-диск (диск 8 см / 12 см)
	CD-R/RW (диск 8 см / 12 см) - CD-R/RW Диски, содержащие аудиотитры, видеофайлы, аудиофайлы или файлы фотографий.

! Примечание

При форматировании перезаписываемых дисков для формата диска необходимо установить значение [Mastered], чтобы диск был совместим с проигрывателем. При установке для параметра значения Live System диск нельзя будет использовать в плеере (Mastered /Файловая система LFS: форматы файловой системы в Windows Vista).

Файловая совместимость

Общая информация

Доступные расширения файлов: “.avi”, “.mpeg”, “.mp3”, “.wma”, “.jpg”, “.divx”

- Некоторые файлы с расширением .wav не поддерживаются данным проигрывателем.
- Название файла может содержать не более 45 символов.
- Время чтения носителя зависит от размера и количества файлов и может занять несколько минут.

Максимальное количество файлов/папок:

менее 600 (общее число файлов и папок)

CD-R/RW, формат DVD±R/RW: ISO 9660+JOLIET

Видеофайлы

Доступное разрешение: 720 x 576 (Ш x В) пикселей

Доступные для воспроизведения субтитры:

SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMLPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)

Воспроизводимые форматы кодеков:

“DIVX3.xx”, “DIVX4.xx”, “DIVX5.xx”, “DIVX6.xx” (только стандартное воспроизведение), “MP43”, “3IVX”

Воспроизводимый аудиоформат: “Dolby Digital”, “PCM”, “MP3”, “WMA”

Частота дискретизации: от 8 до 48 кГц (MP3), от 32 до 48 кГц (WMA)

Скорость передачи: от 8 до 320 кбит/с (MP3), от 32 до 192 кбит/с (WMA)

! Примечание

Данное устройство не поддерживает файлы, записанные с использованием функции GMC¹ или Qpel². Это методы кодирования стандарта MPEG4, аналогичные методам стандарта DivX.

*1 GMC — Глобальная компенсация движения (Global Motion Compensation)

*2 Qpel — четверть-пиксельная (Quarter pixel)

Аудиофайлы

Частота дискретизации: от 8 до 48 кГц (MP3), от 32 до 48 кГц (WMA)

Скорость передачи: от 8 до 320 кбит/с (MP3), от 32 до 192 кбит/с (WMA)

Файлы фотографий

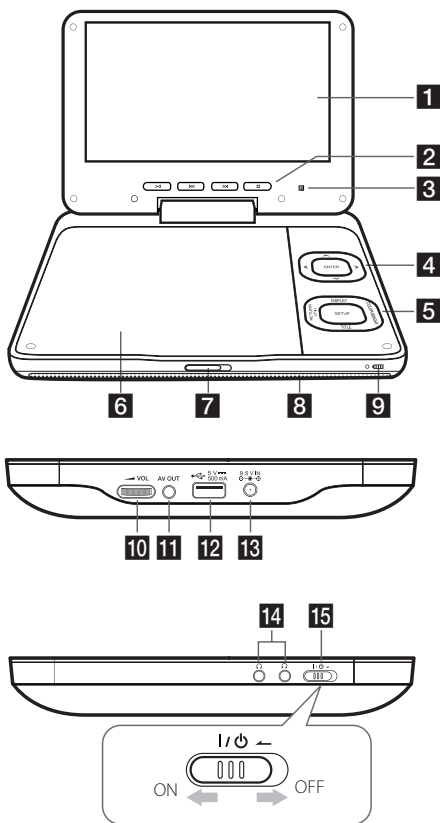
Размер изображения: Рекомендуется менее 2 Мб.

- Графические файлы с прогрессивной разверткой и со сжатием без потерь не поддерживаются.

Примечание относительно устройства USB

- Плеер поддерживает USB-накопитель с форматом FAT16 или FAT32.
- Нельзя вынимать устройство USB во время работы (воспроизведения и т.п.).
- Устройство USB, если оно при подключении к обычному компьютеру требует дополнительной программной установки, здесь не поддерживается.
- Устройство USB: Устройство USB, поддерживающее USB1.1 и USB2.0.
- Могут проигрываться файлы с фильмами, музыкой и изображениями. За подробностями воспроизведения каждого файла обратитесь к соответствующему разделу руководства.
- Для предотвращения утраты данных рекомендуется регулярно проводить резервное копирование.
- При использовании удлинительного кабеля USB, концентратора USB или USB-мультиридера флэш-карта может не определиться.
- Некоторые USB-устройства могут не работать с изделием.
- Цифровые фотоаппараты и мобильные телефоны не поддерживаются.
- Не допускается соединение порта USB изделия с персональным компьютером. Изделие не может использоваться как устройство хранения информации.

Главное устройство



1 Экран ЖКД

2 Кнопки управления воспроизведением

- >|| (Воспроизведение/Пауза): Пуск воспроизведения и временная остановка воспроизведения, при повторном нажатии воспроизведение возобновляется.
- |<< / >>| (Переход): Переход к следующему или предыдущему заголовку / записи / файлу.
- □ (Стоп): Останов воспроизведения.

- 3 **Теледатчик:** направляйте пульт дистанционного управления в эту точку. Чтобы устройством можно было управлять с помощью пульта ДУ, не складывайте устройство панелью ЖКД вниз.

4 Кнопки управления меню

- $\wedge / \vee < / >$: Выбор пункта меню.
- ENTER: Подтверждение выбора в меню.

5 Функциональные кнопки

- SETUP: Доступ к меню настройки или выход из него.
- DISPLAY: Доступ к экранному меню.
- TITLE: Отображение меню заголовков DVD-диска (при наличии).
- RETURN (↶): переход назад или выход из меню.
- COLOR/BRIGHT: Отображение меню настройки яркости или цвета ЖК-дисплея. Для регулировки цвета или яркости нажимая кнопки COLOR/BRIGHT на главной блоке выберите меню Brightness (Яркость) или Color (Цвет), затем кнопками ◀/▶ отрегулируйте параметр. Нажмите кнопку ENTER для подтверждения настройки.

6 Крышка отсека для диска

- 7 **CD OPEN:** используйте передвигающую ручку, чтобы открыть крышку отсека для диска.

8 Динамики

9 Индикатор заряда батареи и питания

- Во время зарядки индикатор горит красным цветом, по завершении зарядки цвет индикатора становится зеленым (подробную информацию см. на стр. 10).
- При включении устройства индикатор становится на мгновение зеленым.

- 10 **VOL (громкость):** настройка уровня громкости встроенной АС и наушников.

- 11 **AV OUT:** подключение к аудио- и видеовходу телевизора.

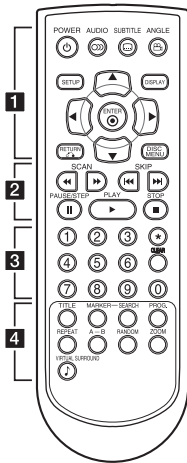
- 12 **Порт USB:** подключение флэш-накопителя USB.

- 13 **DC 9.5V IN:** подключение сетевого адаптера или автомобильного адаптера.

- 14 **🎧 (наушники):** подключение наушников.

- 15 **I/⏻ (питание):** включение (ON) или отключение устройства (OFF).

Пульт дистанционного управления



1

POWER (⏻): включение (ON) или выключение устройства (OFF)

AUDIO (🔊): выбор языка звука или звукового канала.

SUBTITLE (⋯): выбор языка субтитров.

ANGLE (📷): выбор углового поля объектива DVD-камеры, если эта функция доступна.

SETUP: Доступ к меню настройки или выход из него.

DISPLAY: Отображение экранного меню или выход из него.

▲/▼/◀/▶: переход по элементам меню.

ENTER (⊙): подтверждение выбора меню.

CH (+/-): поиск запомненных каналов в прямом или в обратном направлении в режиме телевизора.

RETURN (↶): переход назад или выход из меню.

DISC MENU: доступ к меню DVD или выход из него.

2

SCAN (◀◀/▶▶): поиск в прямом или в обратном направлении.

SKIP (◀◀/▶▶): переход к следующей или предыдущей части/треку/файлу.

PAUSE/STEP (⏸): приостановка воспроизведения.

PLAY (▶): запуск воспроизведения.

STOP (■): остановка воспроизведения.

3

Числовые кнопки (0-9): выбор пронумерованных элементов меню.

*****: кнопка недоступна.

CLEAR: удаление знака в меню поиска или цифры при настройке пароля.

4

TITLE: доступ к меню заголовков дисков в режиме диска, если эта функция доступна.

MARKER: отметка точки во время воспроизведения.

SEARCH: отображение или сворачивание меню поиска.

PROG.: Вход в режим редактирования списка воспроизведения.

REPEAT: повтор раздела, дорожки, произведения или всего содержимого.

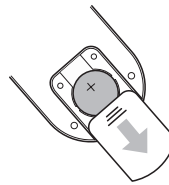
A-B: повтор сегмента.

RANDOM: Воспроизведение записей в случайном порядке.

ZOOM: увеличение видеоизображения.

VIRTUAL SURROUND (🔊): применение различных звуковых эффектов.

Установка элементов питания



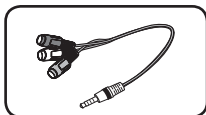
Снимите крышку отсека для батарейки на задней панели пульта дистанционного управления и вставьте батарейку, соблюдая полярность (+ на батарейке к + на отсеке для батарейки).

- Заменяйте батарейку пульта ДУ на литиевую микробатарею на 3 В, например на батарейку типа CR. 2025 или эквивалентную.
- Утилизируйте батарейку безопасным способом в соответствии с местным законодательством. Не сжигайте ее.

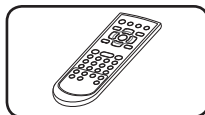
! Внимание!

При ненадлежащем обращении с батареей данного устройства может произойти возгорание, а также существует опасность получения химического ожога. Не перезаряжайте, не разбирайте, не сжигайте и не подвергайте батарею воздействию температуры выше 100 °C (212 °F).

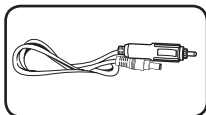
Заменяйте батарею только батареями производства компании Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic), № изделия CR. 2025. Использование другой батареи может привести к возгоранию или взрыву. Утилизируйте использованные батареи. Держите батареи в недоступном для детей месте. Не разбирайте батареи и не сжигайте.

Дополнительные приспособления в комплекте

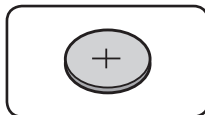
Видео-/аудиоадаптер RCA (1 шт.)



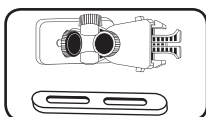
Пульт дистанционного управления (ПДУ) (1 шт.)



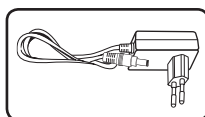
Автомобильный адаптер (1 шт.)



Батарейка для пульта ДУ (литиевая батарея) (1 шт.)



Сумка для переноски (1 шт.)



Сетевой адаптер (MPA-20P) (1)

- Поставляемый сетевой адаптер может отличаться от адаптера, изображенного на рисунке.

Разворот панели ЖКД

Панель ЖКД устройства можно повернуть для использования по часовой стрелке максимум на 180 градусов. Работать с устройством также можно, развернув панель ЖКД на 180 градусов и сложив ее.



Чтобы развернуть панель ЖКД, поместите устройство на устойчивую ровную поверхность, например на стол. Поднимите панель ЖКД в вертикальное положение. Разверните панель ЖКД на 180 градусов по часовой стрелке. По необходимости сложите панель ЖКД после того, как развернете ее.

Чтобы развернуть панель ЖКД в исходное положение, поднимите ее в вертикальное положение. Медленно разверните панель ЖКД на 180 градусов против часовой стрелки.

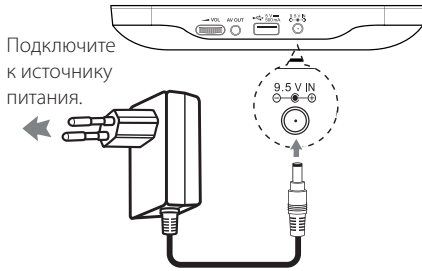
- По окончании использования устройства, верните панель ЖК в исходное положение.
- Не оставляйте ЖК панель лицевой стороной вверх, иначе случайный удар может ее повредить.

Аккумуляторная батарея

- Благодаря внутренней аккумуляторной батарее устройство можно передавать, а файлы можно воспроизводить, не используя шнур питания.
- Внутренняя аккумуляторная батарея начнет заряжаться, только когда устройство будет выключено, а сетевой адаптер подключен к розетке.
- Зарядка прекращается при включении устройства.
- Зарядка занимает приблизительно 2 часа 30 минут.
- Время работы от батареи: приблизительно 3 часа 30 минут. Время работы от батареи может меняться в зависимости от состояния батареи, рабочего состояния и внешних условий. Максимальное возможное время воспроизведения составляет 5 часов.
- Когда заряда батареи остается на несколько минут работы, на экране будет мигать сообщение "▲ Check Battery" (Проверьте батарею)

Подключение сетевого адаптера

Подключите устройство к источнику питания с помощью поставляемого сетевого адаптера.



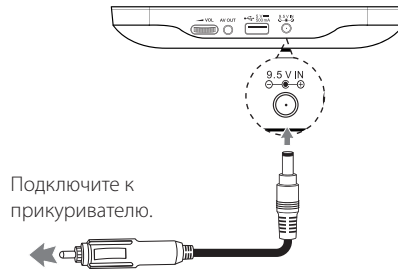
- За помощью в выборе подходящего сетевого адаптера или комплекта проводов переменного тока обращаться к поставщику электрических деталей.
- Данный адаптер сетевого питания изготовлен компанией NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO., LTD.

! Примечание

Используйте только адаптер питания, поставляемый в комплекте с данным устройством. Не пользуйтесь блоком питания от другого устройства или изготовителя. Использование другого кабеля питания или блока питания может привести к повреждению данного устройства и аннулированию гарантии.

Подключение автомобильного адаптера

Подключите устройство к прикуривателю с помощью поставляемого автомобильного адаптера.



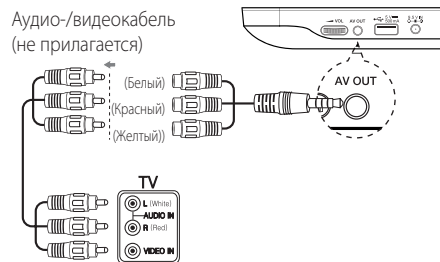
- За помощью при выборе подходящего автомобильного адаптера обратитесь к поставщику электрических деталей.
- Данный автомобильный адаптер питания изготовлен компанией NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO., LTD.

2

Подключение

Подключение аудио- и видеокабеля

Подключите к выходу AV OUT устройства кабель AV, подключенный через поставляемый адаптер к телевизору.



Настройки

При первом включении устройства необходимо выбрать требуемый язык (дополнительная настройка).

Настройка базовых параметров

Настройки устройства можно изменить в меню [НАСТРОЙКА].

1. Нажмите кнопку SETUP.
2. Кнопками ▲/▼ выберите первый параметр настройки и нажмите кнопку ►, чтобы перейти ко второму уровню.
3. Кнопками ▲/▼ выберите второй параметр настройки и нажмите кнопку ►, чтобы перейти к третьему уровню.
4. Кнопками ▲/▼ выберите необходимый параметр и нажмите ENTER (⊙), чтобы подтвердить выбор.

Меню [Язык]

Языковое меню

Выбор языка для меню Setup (Настройка) и экранного меню.

Аудио диск/Титры /Меню диска

Выбор языка для звука/субтитров, меню диска.

[Оригинал]: переход к исходному языку, на котором был записан диск.

[Другие]: чтобы выбрать другой язык, нажмите числовые кнопки, затем нажмите кнопку ENTER (⊙), чтобы ввести 4-значное число в соответствии со списком кодов языков (см. стр. 20). Если при вводе числа сделана ошибка, нажмите кнопку CLEAR, чтобы удалить числа, затем исправьте их.

[Выкл] (для субтитров диска): выключение субтитров.

Меню [Экран]

Режимы ТВ

Выберите формат экрана исходя из формы экрана телевизора.

[4:3]: выберите данный вариант в случае подключения стандартного телевизора с экраном 4:3.

[16:9]: выберите данный вариант в случае подключения широкоформатного телевизора с экраном 16:9.

Режим дисплея

При выборе формата 4:3 будет необходимо определить, будет ли качество отображения широкоформатных телевизионных программ и фильмов удовлетворительным.

[Конверт]: отображение широкоформатного изображения с черными полосами в верхней и нижней части экрана.

[Прогрессивная]: изображение формата 4:3 с обрезкой при необходимости.

Меню [Аудио]

DRC (Dynamic Range Control) (Контроль динамического диапазона)

Сделайте звук более четким при малой громкости (только для Dolby Digital). Для включения этого эффекта выберите [Вкл].

Голос

Выбирайте [Вкл] только при воспроизведении DVD-диска многоканального караоке DVD. Каналы караоке на диске смешиваются с обычным стереозвучанием.

Меню [Блокировка]

Сначала необходимо создать 4-значный пароль в меню [Код страны], чтобы использовать меню блокировка.

! Примечание

Сначала извлеките из устройства диск. Отобразите меню настройки, затем введите 6-значное число "210499". Пароль будет удален.

Рейтинг

Выбрать уровень ранжирования. Чем ниже уровень, тем строже рейтинг. Выберите [Разблок.] для деактивации рейтинга.

Пароль

Установка или изменение пароля для параметров блокировки.

Код страны

Для ввода стандартизированного регионального кода см. список региональных кодов на стр. 19.

Меню [Другое]

DivX(R) VOD

ФОРМАТ DIVX VIDEO: DivX® является цифровым форматом видео, разработанный DivX, LLC, дочерней компанией корпорации Rovi Corporation. Данное устройство является сертифицированным устройством DivX Certified®, способным воспроизводить видео в формате DivX. Подробную информацию и программные средства преобразования файлов в формат DivX вы найдете на сайте divx.com.

О ВИДЕО ПО ЗАПРОСУ DIVX. Для воспроизведения приобретенных дисков DivX Video-on-Demand (VOD) данное устройство с сертификацией DivX Certified® следует зарегистрировать. Для получения регистрационного кода перейдите к параметру DivX VOD в меню настройки. Подробную информацию о регистрации см. на сайте vod.divx.com.

[Зарегистрировать]

Отображение регистрационного кода проигрывателя.

[Отмен. регистр.]

Отмена регистрации проигрывателя и отображение кода деактивации.

Стандартное воспроизведение

Воспроизведение диска

DVD ACD

1. Включите выключатель питания.
2. Откройте крышку отсека для дисков и вставьте диск.
3. Закройте крышку отсека для дисков.
Для большинства дисков DVD-ROM воспроизведение начинается автоматически.

При работе с аудиокомпакт-дисками выберите дорожку кнопками ▲/▼ и нажмите PLAY (▶) или ENTER (⊙), чтобы воспроизвести дорожку.

Воспроизведение файла

MOVIE MUSIC PHOTO

1. Включите выключатель питания.
2. Вставьте диск или подключите флэш-накопитель USB.
3. Выберите файл кнопками ▲/▼/◀/▶ и нажмите кнопку PLAY (▶) или ENTER (⊙), чтобы воспроизвести файл.

RETURN (↶)	Переключение между диском и устройством USB.
TITLE	Изменение режима. (Музыка → Фото → Фильм)

Экранное меню DVD MOVIE

Можно выводить информацию на экран и менять различные настройки.

1. Во время воспроизведения нажмите DISPLAY для отображения различной информации о воспроизведении.
2. Выберите параметр кнопками ▲/▼.
3. Используя кнопку ◀/▶ и числовую кнопку, настройте значение выбранного параметра.
4. Нажмите кнопку DISPLAY для выхода из экранного меню.

 2/6	Номер текущего произведения/общее количество произведений
 01/33	Номер текущего раздела/общее число разделов
 C 0:01:44 T 1:51:39	Истекшее время воспроизведения Выбранное общее время текущего произведения/файла
 1. ENG D/D 3/2. 1 CH	Выбранный язык звука или канал
 1. KOR	Выбранный субтитр
 1/1	Выбранный угол, общее количество углов

Общее использование

Для этого	Выполните
Воспроизведение	Нажмите PLAY (▶)
Пауза	Нажмите PAUSE/STEP (⏸)
Остановка	Нажмите STOP (■)
Переход к следующему/предыдущему	Нажмите ◀◀ или ▶▶ во время воспроизведения.
Ускоренный переход вперед и назад	Нажмите ◀◀ или ▶▶ во время воспроизведения.
Возобновление воспроизведения	<p>Нажмите STOP (■) во время воспроизведения для сохранения метки остановки.</p> <ul style="list-style-type: none"> Нажмите STOP (■) один раз: На экране выводится ■■ (Возобновляемая остановка) Нажмите STOP (■) два раза: На экране выводится ■ (Полная остановка)
Воспроизведение диска или USB-устройства к несколькими видами файлов	Выберите нужный список, повторяя нажимать TITLE: [Музыка], [Фото], или [Фильм].
Заставка экрана	<p>Через 5 минут после перевода устройства в режим «Стоп» отображается экранная заставка.</p> <p>После отображения экранной заставки в течение 5 минут устройство автоматически выключается.</p>
Сохранение последнего эпизода	После выключения данное устройство помнит последний эпизод и начнет с него после включения, если в нем снова вставлен последний просматривавшийся диск, даже если он был ранее вынут. (только DVD/ Аудио компакт-диски)

Виртуальный объемный звук Можно наслаждаться объемным звучанием, просто выбрав одно из предварительно запрограммированных звуковых полей в соответствии с программой, которую необходимо прослушать. Каждый раз при нажатии кнопки VIRTUAL SURROUND режим звучания изменяется следующим образом: (CONCERT (Концерт) → HALL (Зал) → ARENA (Стадион) → Normal (Обычный) (по умолчанию))

Дополнительные функции воспроизведения

Фильм DVD MOVIE

Для этого	Выполните
Вывод меню диска	Нажмите DISC MENU. (Только DVD)
Воспроизведение с повтором	<p>Во время воспроизведения нажмите REPEAT. Чтобы выбрать элемент для воспроизведения с повтором, повторно нажмите кнопку REPEAT.</p> <ul style="list-style-type: none"> DVD: Эпизод/Глава/Выкл Фильм: Трек/Все/Выкл
Покадровое воспроизведение	Нажмите кнопку PAUSE/STEP (⏸) при воспроизведении видеофайла, а затем нажимайте кнопку PAUSE/STEP (⏸) снова для покадрового воспроизведения.
Установите требуемое время начала воспроизведения	<p>Поиск стартовой точки введенного временного кода. Нажмите кнопку DISPLAY, затем щелкните значок часов. Введите время и нажмите кнопку ENTER (⊙).</p> <p>Например, для поиска эпизода «1 час, 10 минут и 20 секунд» введите "11020" и нажмите кнопку ENTER(⊙).</p> <p>При наборе неправильного числа нажмите кнопку CLEAR и повторите ввод.</p>

Повтор избранного участка	Нажмите кнопку A-B в начале фрагмента, который вы хотите повторить, а затем в конце фрагмента. Для возврата к обычному режиму воспроизведения нажмите кнопку A-B для отключения режима [Выкл].
Изменение кодовой страницы субтитров (только для видеофайлов)	Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку SUBTITLE в течение 3 секунд. Отобразится код языка. Кнопками ◀/▶ выбирайте код другого языка, пока субтитр не отобразится должным образом, затем нажмите кнопку ENTER (⊙).
Уменьшение скорости воспроизведения (только в прямом направлении)	Во время паузы при воспроизведении кнопкой ▶▶ выберите нужную скорость воспроизведения. Нажмите кнопку PLAY (▶) для воспроизведения с нормальной скоростью.
Просмотр видео с увеличением (режим Zoom)	Во время воспроизведения или в режиме паузы нажмите кнопку ZOOM, чтобы выбрать масштаб изображения. ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% ▲/▼/◀/▶: Перемещение по увеличенному изображению.

Музыка **ACD** **MUSIC**

Для этого	Выполните
Воспроизведение с повтором	Во время воспроизведения нажмите REPEAT. Чтобы выбрать элемент для воспроизведения с повтором, повторно нажмите кнопку REPEAT. • Трек/Все
Воспроизведение в случайном порядке	Нажмите кнопку RANDOM во время воспроизведения. Для возврата в нормальный режим воспроизведения нажмите кнопку RANDOM повторно.

Создание или стирание собственной программы прослушивания	Нажмите кнопку PROG. для выбора нужного файла, после чего на экране отобразится значок Ⓢ . Используя кнопки ▲/▼ и ENTER (⊙) добавьте музыкальные файлы в список воспроизведения. После добавления всех нужных файлов в список нажмите кнопку PROG. для завершения редактирования списка воспроизведения. Для удаления музыкальных файлов из списка воспроизведения в режиме редактирования списка воспроизведения выберите файл для удаления и нажмите кнопку CLEAR. Для удаления музыкальных файлов из списка воспроизведения в режиме редактирования списка воспроизведения выберите [Очистить все] и нажмите кнопку ENTER (⊙).
Отображение файловой информации (ID3 TAG)	При воспроизведении MP3-файла с файловой информацией вы можете отобразить эту информацию на экране, нажимая кнопку DISPLAY. • В зависимости от MP3-файлов информация может не отображаться на экране.

Фото **PHOTO**

Для этого	Выполните
Режим слайд-шоу для фотографий	Для запуска режима слайд-шоу кнопками ▲/▼/◀/▶ выделите значок (PHOTO) и нажмите кнопку ENTER (⊙).
Установка скорости смены кадров слайд-шоу	Скорость смены кадров слайд-шоу можно изменить кнопками ◀/▶ после выделения значка (PHOTO).
Разворот изображения	В режиме полноэкранного просмотра изображений кнопками ▲/▼ можно развернуть изображение против или по часовой стрелке.
Просмотр увеличенного изображения	В режиме полноэкранного просмотра нажимая кнопку ZOOM выберите масштаб увеличения. ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% ▲/▼/◀/▶: Перемещение по увеличенному изображению.
Прослушивание музыки в режиме слайд-шоу	Если на диске имеются музыкальные файлы и файлы изображений, в режиме слайд-шоу можно прослушивать музыку. Для запуска режима слайд-шоу кнопками ▲/▼/◀/▶ выделите значок (PHOTO) и нажмите кнопку ENTER (⊙).

Поиск и устранение неисправностей

Признак	Причина	Решение
Нет питания	Отключен шнур питания.	Воткните штепсель в стенную розетку до конца.
	Разряжена батарея.	Подзарядите батарею
Питание включено, но устройство не работает.	Диск отсутствует.	Вставьте диск.
Воспроизведение не начинается.	Вставлен диск, воспроизведение которого невозможно.	Вставьте диск поддерживаемого формата (проверьте тип диска и региональный код).
	Установлен уровень ранжирования.	Измените уровень ранжирования.
Пульт ДУ работает неправильно.	Пульт ДУ не направлен на теледатчик устройства.	Направьте пульт ДУ на теледатчик устройства.
	Пульт ДУ находится слишком далеко от устройства.	Подойдите с пультом ДУ ближе к устройству.
Низкое качество изображения и искажение звука	На диске остались отпечатки пальцев и скопилась пыль.	Протрите диск чистой тканью в направлении от центра к краю. Не используйте сильные растворители (спирт, бензин, разбавитель, имеющиеся в продаже моющие средства).
Отсутствует изображение	Телевизор не настроен на получение сигналов от устройства.	Выберите соответствующий режим входного видеосигнала для телевизора.
	Неправильно подключен видеокабель.	Надежно подключите видеокабель.
	Установлен уровень ранжирования.	Измените уровень ранжирования.
Нет звука	Установлен минимальный уровень громкости.	Используйте регулятор громкости для регулировки громкости.
	Наушники подсоединены к устройству.	Отключите штекер наушников от устройства.
	Оборудование, подсоединенное с помощью аудиокабеля, не настроено на получение сигнала от устройства.	Выберите текущий режим ввода усилителя звука.
	Неверно заданы значения параметров звука AUDIO.	Задайте правильные значения параметров звука AUDIO.

5

Поиск и устранение неисправностей

Список региональных кодов

Выберите региональный код из списка.



Страна	Код	Страна	Код	Страна	Код	Страна	Код
Афганистан	AF	Фиджи	FJ	Монако	MC	Сингапур	SG
Аргентина	AR	Финляндия	FI	Монголия	MN	Словацкая республика	
Австралия	AU	Франция	FR	Марокко	MA	СК Словения	SI
Австрия	AT	Германия	DE	Непал	NP	ЮАР	ZA
Бельгия	BE	Великобритания	GB	Нидерланды	NL	Южная Корея	KR
Бутан	BT	Греция	GR	Нидерландские		Испания	ES
Боливия	BO	Гренландия	GL	Антильские		Шри-Ланка	LK
Бразилия	BR	Гонконг	HK	Острова	AN	Швеция	SE
Камбоджа	KH	Венгрия	HU	Новая Зеландия	NZ	Швейцария	CH
Канада	CA	Индия	IN	Нигерия	NG	Тайвань	TW
Чили	CL	Индонезия	ID	Норвегия	NO	Тайланд	TH
Китай	CN	Израиль	IL	Оман	OM	Турция	TR
Колумбия	CO	Италия	IT	Пакистан	PK	Уганда	UG
Конго	CG	Ямайка	JM	Панама	PA	Украина	UA
Коста-Рика	CR	Япония	JP	Парагвай	PY	США	US
Хорватия	HR	Кения	KE	Филиппины	PH	Уругвай	UY
Чехия	CZ	Кувейт	KW	Польша	PL	Узбекистан	UZ
Дания	DK	Ливия	LY	Португалия	PT	Вьетнам	VN
Эквадор	EC	Люксембург	LU	Румыния	RO	Зимбабве	ZW
Египет	EG	Малазия	MY	Российская Федерация	RU		
Сальвадор	SV	Мальдивы	MV	Саудовская Аравия	SA		
Эфиопия	ET	Мексика	MX	Сенегал	SN		

Список кодов языков

Выберите язык из списка для следующих первичных настроек: [Аудио диск], [Титры] и [Меню диска].

Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код
Афарский	6565	Французский	7082	Литовский	7684	Синдхи	8368
Африкаанс	6570	Фризский	7089	Македонский	7775	Сингальский	8373
Албанский	8381	Галисийский	7176	Малагасийский	7771	Словацкий	8375
Амхарский	6577	Грузинский	7565	Малайский	7783	Словенский	8376
Арабский	6582	Немецкий	6869	Малаялам	7776	Испанский	6983
Армянский	7289	Греческий	6976	Маори	7773	Суданский	8385
Ассамский	6583	Гренландский	7576	Маратхи	7782	Суахили	8387
Аймара	6588	Гуараш	7178	Молдавский	7779	Шведский	8386
Азербайджанский	6590	Гуджарати	7185	Монгольский	7778	Тагальский	8476
Башкирский	6665	Хауса	7265	Науруанский	7865	Таджикский	8471
Баскский	6985	Иврит	7387	Непальский	7869	Тамильский	8465
Бенгальский	6678	Хинди	7273	Норвежский	7879	Телугу	8469
Бутанский	6890	Венгерский	7285	Орийский	7982	Тайский	8472
Бихарский	6672	Исландский	7383	Пенджабский	8065	Тонганский	8479
Бретонский	6682	Индонезийский	7378	Пашто, пушто	8083	Турецкий	8482
Болгарский	6671	Интерлингва	7365	Персидский	7065	Туркменский	8475
Бирманский	7789	Ирландский	7165	Польский	8076	Тви	8487
Белорусский	6669	Итальянский	7384	Португальский	8084	Украинский	8575
Китайский	9072	Японский	7465	Кечуа	8185	Урду	8582
Хорватский	7282	Каннада	7578	Ретороманский	8277	Узбекский	8590
Чешский	6783	Кашмирский	7583	Румынский	8279	Вьетнамский	8673
Датский	6865	Казахский	7575	Русский	8285	Волапюк	8679
Голландский	7876	Киргизский	7589	Самоа	8377	Уэльский	6789
Английский	6978	Корейский	7579	Санскрит	8365	Волоф	8779
Эсперанто	6979	Курдский	7585	Шотландский (гэльский)	7168	Коса	8872
Эстонский	6984	Лаосский	7679	Сербский	8382	Идиш	7473
Фарерский	7079	Латинский	7665	Сербо-хорватский	8372	Йоруба	8979
Фиджи	7074	Латышский	7686	Шона	8378	Зулусский	9085
Финский	7073	Лингала	7678				

Технические характеристики

Требования к питанию	9,5 В  2 А
Требования к сетевому адаптеру	100 - 240 В ~ 1 А, 50/60 Гц
Требования к автомобильному адаптеру	Постоянный ток 8,5 - 16 В
Потребляемая мощность	12 Вт
Размеры (ш x в x г)	Приблизит. (245 x 174,5 x 40,5) мм
Вес нетто (приблизит.)	1,1 кг
Диапазон рабочих температур	От 0 °С до 40 °С
Рабочая влажность	От 5 % до 90 %
Лазер	Полупроводниковый лазер
Сигнальная система	PAL
Электропитание от шины (USB)	Постоянный тока 5 В  500 мА
Видео-/аудиовыход	Мини-разъем диаметром 3,5 мм, 1 шт.
Выход VIDEO OUT	1,0 В (размах), 75 Ом, отрицательная синхронизация
Аудиовыход	Действующее значение 1,5 В (1 кГц, 0 дБ)
Разъем для наушников	Мини-разъем (стерео) диаметром 3,5 мм, 2 шт.

ЖК-дисплей

Размер панели	23 см (по диагонали)
Система проецирования	R.G.B. полоса
Система привода	Активная матрица TFT
Разрешение	640 x 234 (WQVGA)

Конструкция и технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Товарные знаки и лицензии



Изготовлен по лицензии компании Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.



Логотип DVD является товарным знаком DVD Format/Logo Licensing Corporation.



DivX®, DivX Certified® и связанные с ними логотипы являются товарными знаками Rovi Corporation или ее дочерних компаний и используются по лицензии.

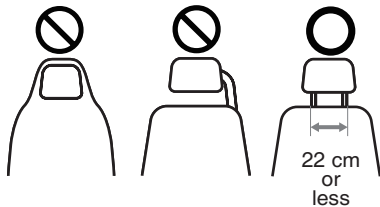


Почувствуйте удобство кронштейна для крепления на подголовник

Вы сможете просматривать видео на заднем сиденье, закрепив устройство на спинке переднего сиденья.

⚠ Внимание

- Водитель не должен пользоваться данным устройством во время движения.
- Не пользуйтесь устройством в местах, доступных для зрения водителя.
- Пользование или просмотр водителем данного устройства во время движения может отвлечь его внимание и привести к серьезной аварии и тяжким телесным повреждениям или повреждению имущества.
- Не устанавливайте и не снимайте устройство во время движения и не устанавливайте его в следующих местах (так как это может привести к дорожному происшествию или телесному повреждению):
 - где-либо, кроме спинки сиденья
 - в местах, затрудняющих обзор водителю или управление автомобилем
 - в местах, мешающих срабатыванию подушек безопасности
 - в местах, препятствующих доступу к рычагам управления.
- В зависимости от типа подголовников установить кронштейн крепления может оказаться невозможным.



1. Отделите подголовник.
(См. руководство пользователя по автомобилю.)
2. Установите подставку как показано на рисунке.

⚠ Примечание

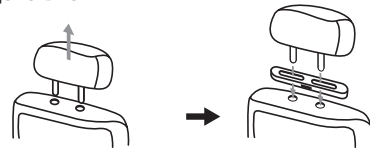
Установка кронштейна подставки может оказаться невозможной из-за толщины труб подголовника, раздвиньте подставку, ослабив винты и установите заново.

3. Установите кронштейн крепления на подголовник на задней панели устройства и закрепите его винтами.
4. Установите кронштейн, прикрепленный к устройству, на подставку.
5. Отрегулируйте по своему вкусу угол просмотра видео по горизонтали и вертикали.

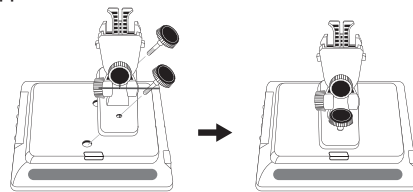
⚠ Примечание

При регулировке углов обзора ослабьте регулировочные винты. Приложение чрезмерных усилий может привести к повреждению монтажного кронштейна.

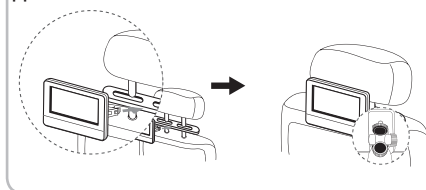
Действие 1



Действие 2



Действие 3





	Телефон	Режим работы	Интернет
Россия	8-800-200-7676	Круглосуточно	http://www.lg.com
Беларусь	8-820-0071-1111		
Латвия	8-0003-271		
Литва	8-800-30-800		
Эстония	800-9990		
Украина	0-800-303-000	8:00 - 21:00 (Пн.-Пят.) 9:00 - 18:00 (Суб., Вс.)	
Казахстан	8-8000-805-805	9:00 - 18:00 (Пн.-Пят.) 9:00 - 18:00 (Суб.)	
	2255 (для мобильных телефонов)		
Кыргызстан	8-0000-710-005	Круглосуточно	
Узбекистан			

Импортер LG Electronics RUS

Адрес импортера 143160 Российская Федерация, Московская область,

Рузский район, сельское поселение Дороховское, 86 км. Минского шоссе, д.9

Адрес производителя : Нанджинг Ванлида Текнолоджи Ко, Лтд

Китайская Народная республика, Фуджиан, Зангзоу,

Нанджинг, Ванлида Индастри Зон



Сделано в Китае